

नेपाल नोटरी पब्लिक परिषद्

कुपण्डोल, ललितपुर

अनुवादक नोटरी पब्लिक परिक्षाको पाठ्यक्रम

नोटरी पब्लिक सम्बन्धी ऐन, २०६३ बमोजिम अनुवाद गर्ने सम्बन्धी नोटरी पब्लिकको प्रमाणपत्र लिन चाहने व्यक्तिका लागि लिईने लिखित परिक्षाको पाठ्यक्रम देहाय बमोजिम निर्धारण गरिएको छ ।

- परिक्षाको किसिम: लिखित
- परिक्षाको विषय: क) नेपाली भाषाबाट अंग्रेजी भाषामा अनुवाद- १००
ख) अंग्रेजी भाषाबाट नेपाली भाषामा अनुवाद- १००
जम्मा - २००
- लिखित परिक्षामा प्रत्येक विषयमा ७५ प्रतिशत अंक ल्याउनु पर्नेछ ।
- परिक्षाको समय ३ घण्टा हुनेछ।
१) नेपालीबाट अंग्रेजीमा अनुवाद पूर्णाङ्क- १०० उतिर्णाङ्क- ७५

सि.नं.	अनुवाद गर्नु पर्ने विषय	अंक भार	कैफियत
१	नेपालको संविधान, ऐन, नियम, गठन आदेश आदिको कुनै खण्ड	२०	१५०-१६० शब्द
२	अन्तराष्ट्रिय सन्धि, सम्झौताको कुनै खण्ड	२०	१५०-१६० शब्द
३	अदालतको फैसला, अर्ध न्यायिक निकायको निर्णयको कुनै खण्ड	२०	१५०-१६० शब्द
४	कम्पनीको प्रबन्धपत्र, नियमावली, विवरणपत्रको कुनै खण्ड	१०	७५-८० शब्द
५	करारनामा	१०	७५-८० शब्द
६	अख्तियारनामा, वारिसनामा, मिलापत्र, अनुमतिपत्र, प्रमाणपत्र	१०	७५-८० शब्द
७	कानूनी शब्दावली र शुक्ति (Legal Phrases and Maxims)	१०	८-१० शब्द

1. Translate from English to Nepali Language

full marks- 100

Pass mark -75

S.N	Document to be translated	Marks	Remarks
1	A portion of the constitution of Nepal, Act, Regulation, Formation order etc.	20	150-160 words
2	A Portion of International Treaty, Agreement	20	150-160 words
3	A Portion of Judgment of court, Decision of Quasi Judicial Body	10	75-80 words

4	A Portion of Memorandum of Association, Articles of Association, Prospectus of Company	10	75-80 words
5	Contract	10	75-80 words
6	Power of Attorney, Deed of Authorization, Deed of Compromise, License, Certificate	10	75-80 words
7	Legal Phrases and Maxims	10	8-10 Phrases and Maxims words